

یادیو ایک  
چالاک بھالو





یوکلپس کے آسٹریلوی جھاڑیوں کے درمیان پیارے بھالو کی ایک بستی آباد تھی، جو سورج کی گرمی سے لطف انداز ہو رہے تھے۔

یادیو، ایک مہربان دل والا بھالو، سچے سکھ نظریے کی اقدار کو  
اپناتے ہوئے ہمیشہ محتاجوں کی مدد کرتا تھا۔

3

ایک دن جنگل میں خوفناک آگ لگ گئی، جس سے تباہی  
محچ گئی۔





یادو نے افرا تفری کے درمیان ہمت دکھائی اور اس کے دوستوں کو  
حافظت بچایا۔



دوسروں کو تکلیف میں دیکھ کر، یادو نے زخمیوں اور بے گھروں کی مدد کی۔



گرو نانک دیو جی کی تعلیمات سے متاثر ہو کر، اس نے سب ہی کو کھانا، پانی اور آرام فراہم کیا۔



اپنی شفقت کے ذریعے سے، بھالونے بے لوث خدمت کی۔



جیسے ہی جنگل ٹھیک ہوا، نئی زندگی شروع ہوئی، جو  
امید اور نئے پن کی نشانی بنی۔





ان کی کوششوں نے جنگل کو سابقہ حالت میں تبدیل کیا، وہ مہربانی اور خدمت کے ذریعے دنیا کو بدلنے لگے۔

یادو محبت اور مہربانی کی علامت بن گیا اور دوسروں کو نیکی پھیلانے کی ترغیب دینے لگا۔



## بچوں کے لیے پانچ منٹ کا کام

بچوں کو کھانے سے قبل پانچ منٹ تک بنیادی منتر کی تلاوت کرنے کی ترغیب دیں۔ یہ مشق ان کی روزمرہ کی سرگرمیوں میں توجہ مرکوز کرنے اور نظم و ضبط قائم کرنے میں مدد کرتی ہے۔ اختیاری طور پر ان کے جوان ذہن کو متوجہ کرنے کے لیے کسی بھی کام سے پہلے ایک مختصر نام درس شروع کریں۔ ان مشقوں کو جلد شروع کرنے سے بچے سکھ اقدار سے جڑجاتے ہیں اور معاشرے کے مستقبل کو سنوار دیتے ہیں۔

## سکھوں کے دس گرو حضرات کے اسماء

گرو نانک دیو جی  
گرو آنند دیو جی  
گرو امردادس جی  
گرو رام داس جی  
گرو ارجن دیو جی  
گرو برگوبند صاحب جی  
گرو ہر رای جی  
گرو ہر کرشن جی  
گرو تیغ جی  
گرو گوبند سنگھ جی

گرو گوبند سنگھ نے سکھ گرووں کے نسب کے بعد گرو  
گرنٹھ صاحب کو ابدی گرو مقرر کیا۔

## بنیادی منتر کا سبق

੧੬) ਸਤਿ ਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥  
واہے گرو ایک ہے، جس کا نام 'وجود والا ہے'، جو کائنات کا خالق ہے، جو سب  
میں موجود ہے، خوف و عداوت سے پاک ہے، وہ ذات وقت سے بالاتر ہے،  
(احساس، جس کا جسم ابدی ہے)، جو رحم میں نہیں آتا، جس کا نور ذاتی ہے  
اور جس کا حصول صادق گرو کے فضل سے ہوتا ہے۔

॥ ਜਪ ॥

ذکر کرو۔ (اسے گرو کے کلام کا عنوان بھی مانا گیا ہے۔)

ਆਦਿ ਸਚੁ ਜੁਗਾਦਿ ਸਚੁ ॥

شکل و صورت سے پاک رب کائنات کی تخلیق سے پہلے سچا تھا، ابتدائی دور  
میں بھی سچا تھا۔

ਹੈ ਭੀ ਸਚੁ ਨਾਨਕ ਹੋਸੀ ਭੀ ਸਚੁ ॥੧॥

اب حال میں بھی اس کا وجود ہے، شری گرو نانک دیو جی کا بیان ہے کہ مستقبل میں  
بھی اسی حقیقی صادق شکل و صورت سے پاک رب کا وجود ہوگا۔

# گرو کا کلام

پٹیڈھی॥

پؤڑی

ਜਾ ਤੂ ਮੇਰੈ ਵਲਿ ਹੈ ਤਾ ਕਿਆ ਮੁਹਛੰਦਾ ॥

اے رب! جب تو میرے ساتھ ہے، تو اب مجھے کسی پر منحصر یا ٹੀک لگانے کی کیا ضرورت ہے؟

ਤੁਧੁ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਮੈਨੋ ਸਉਪਿਆ ਜਾ ਤੇਰਾ ਬੰਦਾ ॥

حقیقت تو یہی ہے کہ تو نے سب کچھ مجھے ہی عطا کیا ہے اور میں ایک تیرا ہی خادم ہوں ہوں۔

ਲਖਮੀ ਤੋਟਿ ਨ ਆਵਈ ਖਾਇ ਖਰਚਿ ਰਹੰਦਾ ॥

میں ہے شک کتنا ہی کھاتا اور خرچ کرتا ہوں؛ مگر مال و دولت کی کسی طرح کی کمی نہیں آئی۔

ਲਖ ਚਉਰਾਸੀਹ ਮੇਦਨੀ ਸਭ ਸੇਵ ਕਰੰਦਾ ॥

چوراسی لاکھ اندام نہانی کے کائنات کے تمام انسان تیری ہی بندگی کرتے ہیں۔

ਏਹ ਵੈਰੀ ਮਿੜ੍ਹ ਸਭਿ ਕੀਤਿਆ ਨਹ ਮੰਗਹਿ ਮੰਦਾ ॥

تو نے تمام دشمنوں کو میرا دوست بنادیا ہے اور اب وہ بالکل بھی میرا برا نہیں چاہتے۔

ਲੇਖਾ ਕੋਇ ਨ ਪੁਛਈ ਜਾ ਹਰਿ ਬਖਸੰਦਾ ॥

جب رب بخشنے والا ہے، تو پھر اعمال کا حساب کوئی نہیں مانگتا۔

ਅਨੰਦੁ ਭਇਆ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਮਿਲਿ ਗੁਰ ਗੋਵਿੰਦਾ ॥

گرو گووند کو مل کر ہم نے اعلیٰ خوشی پا لی ہے اور دل میں سرور ہی سرور بوگیا ہے۔

ਸਭੇ ਕਾਜ ਸਵਾਰਿਐ ਜਾ ਤੁਧੁ ਭਾਵੰਦਾ ॥੭॥

اگر تو چاہتا ہے، تو سبھی کام درست ہوجاتے ہیں۔ 7-

## گرو کا کلام

ਰਾਖਾ ਏਕੁ ਹਮਾਰਾ ਸੁਆਮੀ ॥

میرا مالک رب ہی حفاظت کرنے والا ہے،

ਸਗਲ ਘਟਾ ਕਾ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

وہ برا یک کے دلی جذبات سے واقف ہے۔ 1. وقفہ۔

ਸੋਇ ਅਚਿੰਤਾ ਜਾਗਿ ਅਚਿੰਤਾ ॥

سوتے، بیدار ہوتے وہاں کوئی فکر نہیں،

ਜਹਾ ਕਹਾਂ ਪ੍ਰਭੁ ਤੂੰ ਵਰਤੰਤਾ ॥੨॥

اے رب! جہاں تو فعال ہے۔ 2.

ਘਰਿ ਸੁਖਿ ਵਸਿਆ ਬਾਹਰਿ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥

گھر باہر اسے خوشی ہی ملی ہے،

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਗੁਰਿ ਮੰਤ੍ਰੁ ਦਿੜਾਇਆ ॥੩॥੨॥

اے نانک! گرو نے یہی منتر مضبوط کروایا ہے۔ 3. 3.

## گرو کا کلام

گوئی ملہ ۵۔  
گوئی ملہ ۵۔

خیریتی بیس ہر ہری جن پیا رے ॥  
اے رب کے محبوب پرستارو! بو اپنے دل کے گھر میں یکسو بو کر بیٹھو۔

ساتی گوری تومرے کام سدا رے ॥۱॥ رہا ہی ॥  
صادق گرو نے تمہارا کام سنوار دیا ہے۔ ۱۔ وقفہ۔

دوسٹ دوڑ پر مہسیری مارے ॥  
واہے گرو نے شریروں اور ذلیلوں کو نیست و نابود کر دیا ہے۔

جن کی پیج رکھی کرڈا رے ॥۱॥  
خالق رب نے اپنے خادم کی عزت و مرتبت رکھی ہے۔ ۱۔

ਬادیساہ ساہ سبھ وسی کری دینے ॥  
کائنات کے راجا مہا راجا رب نے اپنے خادم کے تمام اس کے تابع کر رکھا ہے۔

آمیڈ نام مہا رسم پینے ॥۲॥  
اس نے رب کے امرت نام کا اعلیٰ رس پیا ہے۔ ۲۔

نیر بھی ہوئی بھجھ برگدا ن ॥  
بے خوف ہو کر رب کا جھرہ ذکر کرو۔

سماں سرگاتی میلیں کیونے دان ॥۳॥  
نیکو کاروں کی صحبت میں مل کر رب کے ذکر کا یہ تحفہ دوسروں کو بھی فراہم کرو۔

سرستی پرے بُری آمیڈ رجھا می ॥  
نانک کا بیان ہے کہ اے باطن سے باخبر رب؟ میں تیری پناہ میں ہوں۔

نا نک اوٹ پکری بُری سُرآمی ॥۴॥۹۰۵॥  
اور اس نے کائنات کے مالک رب کا سہارا لے لیا ہے۔ ۴۔ ۱۰۴۔

# گرودوارہ میں یاد رکھنے کی بنیادی باتیں

**جوتے اتار دین:** گرودواروں میں جوتے رکھنے کے لیے خصوصی کمرے ہوتے ہیں۔ جہاں لوگ پرستش کرتے ہیں، وہاں فرش صاف رکھنا احترام کی نشانی ہے۔

**اپنا سر ڈھانپ لیں:** گرودوارے میں ہر کوئی اپنا سر اسکاف یا چھوٹی پگڑی سے ڈھانپتا ہے۔ یہ مقدس کتاب (گرو گرنٹھ صاحب) کا احترام ظاہر کرتا ہے۔ اگر آپ کے پاس کچھ بھی نہیں ہے، تو فکر نہ کریں، ان کے پاس عام طور پر اور بھی چیزیں ہوتی ہیں۔

**پرسکون آوازیں:** جب آپ مرکزی پرستش والے کمرے میں ہوں تو اپنی اندرونی آواز کا استعمال کریں۔ لوگ دھیان لگائے ہوں گے یا گرو گرنٹھ صاحب کی تلاوت سن رہے ہوں گے۔

**فرش پر بیٹھیں:** گرودوارے میں کرسیاں نہیں ہیں۔ سب بی لوگ قالین والے فرش پر ایک ساتھ بیٹھتے ہیں۔ پالتھی مارکر بیٹھنے کی کوشش کریں، یہ مزے دار ہے۔

**جهکنا:** آپ نے لوگوں کو گرو گرنٹھ صاحب کے سامنے جھکتے ہوئے دیکھا ہوگا، جو زیادہ احترام ظاہر کرنے کا ایک طریقہ ہے۔

**حکم نامہ:** گرو کا آج کا پیغام، اسے پڑھنے اور سمجھنے کی کوشش کریں۔

**لنگر کا وقت:** گرودواروں میں ایک خاص کمیونٹی کچن ہوتا ہے، جسے لنگر کہا جاتا ہے۔ ذائقے دار مفت کھانا تقسیم کرنے کے لیے ہر کوئی ایک ساتھ بیٹھتا ہے۔ اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ آپ کون ہیں، آپ کا ہمیشہ استقبال ہے۔

## دیگر معلومات:

**موسیقی:** وہاں لوگ آلات بجا رہے ہوں گے اور خوبصورت جھری ذکر میں مصروف ہوں گے۔ آپ خاموشی سے سن سکتے ہیں یا ساتھ میں گانے کی کوشش کر سکتے ہیں!

**مدد کرنا:** ہم گرودوارہ میں کسی بھی قسم کی مدد فراہم کر سکتے ہیں۔ دیکھیں کہ کیا آپ کو مدد کرنے کی کوئی راہ مل سکتی ہے، خواہ وہ کچھ چھوٹا ہی کیوں نہ ہو!

**یاد رکھیں:** سب سے اہم بات یہ ہے کہ کسی نئی جگہ اور لوگوں کے بارے میں جانے کے لیے دل میں احترام اور سیکھنے کی خواہش ہونی چاہیے!

# سپر سکھ کا یومیہ مشق

صبح کی طاقت

واہے گرو کو یاد کریں اور خوش بوجائیں: جب آپ ییدار ہوں تو یاد رکھیں کہ واہے گرو آپ سے پیار کرتے ہیں۔ فوراً ان کا "شکرا کریں!

خود کو صاف کریں! تروتازہ محسوس کرنا ضروری ہے۔

باتھ منہ دھولیں:

صاف شفاف بال آپ کو مضبوط اور جانے کے لیے تیار محسوس کراتے ہیں۔

کنگھی کریں:

ایک مختصر سی مناجات کریں: اگر آپ کو مختصر سی مناجات معلوم ہے، تو اسے پڑھیں، اس سے آپ کے دل کو خوشی ملتی ہے۔

**پورے دن ایک سکھ سپر بیرو بنیں**

جب بھی ممکن ہو، دوسروں کی مدد کریں، اس سے آپ کو اچھا لگے گا

ابڑا دل:

سچ بولیں۔ ایمان دار بونا آپ کو اندر سے مضبوط بناتا ہے۔

سچائی کی ڈھال:

اسکول میں پوری جد و جہد کریں! سیکھنا آپ کو طاقت ور بناتا ہے۔

کامل توجہ:

پرسکون ہونے کی طاقت: اگر آپ غصہ بوجاتے ہیں، تو گھری لمبی سانسیں لیں، پرسکون رینا اچھا ہوتا ہے۔

**شام کی سرگرمیاں**

بھجن سنیں یا گرو گرنٹھ صاحب کا ایک حصہ تلاوت کریں۔ اس سے آپ کا دل سکون محسوس کرتا ہے۔

پرسکون وقت:

سوئے سے قبل اپنے ساتھ پیش آئی ہوئی ایک عمدہ بات یاد کریں۔ ہر عظیم دن کے لیے واہے گرو کا شکر ادا کریں!

واہے گرو کو گلے لگانا:

**یاد کرنا**

آپ سیکھ رہے ہیں: سب اطمینان سے اپنائیں، سب کچھ مکمل طور پر قبول کرنے میں وقت لگے گا۔

**مدد طلب کریں:** آپ کے مان باپ آپ کے سکھ استاذ ہیں۔ ان سے سوالات پوچھیں

# آپ کو پگڑی کیوں پہننی چاہیے

**سپر بیرو بونے کی علامت:** پگڑی کو ایک خاص سپر بیرو کی علامت تصور کریں! اسے گرو گوبند سنگھ نامی ایک دانش مند گرو نے بنایا تھا، اور یہ برکت کو دکھاتا ہے کہ آپ سکھ ٹیم کا حصہ ہیں، جو دوسروں کی مدد کرنے اور صحیح کام کرنے میں یقین رکھتی ہے۔

بہت پہلے، صرف انتہائی امیر حضرات ہی خصوصی پگڑی پہنتے تھے؛ لیکن گرو چاہتے تھے کہ برکوئی اہمیت اور برابری محسوس کرے؛ اس لیے انہوں نے پگڑی کو تمام سکھوں کے لیے ایک علامت بنا دیا۔

پگڑی سکھوں کو ان کے وعدوں کی یاد دلاتی ہے: مہربان، بہادر اور خود پر قابو رکھنا۔ یہاں تک کہ اسے باندھنا بھی دھیان کی طرح ہے، جو آپ کی توجہ مرکوز کرنے میں مدد کرتا ہے۔

**عملی اجزاء:** پگڑی بھی مفید تھی! انہوں نے سر کی حفاظت کرنے اور لمبے بالوں (جو سکھوں کے لیے مقدس ہیں) کو صاف ستھرا رکھنے میں مدد کی۔

**شابی احساس:** سکھ اکثر اپنی پگڑی کو تاج سمجھتے ہیں۔ زیورات والا نہیں؛ بلکہ آپ کے دل کے اندر کا، آپ کو یاد دلاتا ہے کہ آپ مضبوط ہیں اور آپ کے یقین سے ایک خاص تعلق ہے۔

**لڑکیاں اور لڑکے:** مرد و عورت دونوں فخر کے ساتھ پگڑی پہن سکتے ہیں، جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ برکوئی مضبوط ہو سکتا ہے اور اپنے عقائد پر قائم رہ سکتا ہے۔

**آپ کی اپنی پسند:** جب کہ پگڑی خاص ہوتی ہے، برکت سکھ یہ طے کرتا ہے کہ وہ اپنا عقیدہ کیسے ظاہر کریں۔ کچھ لوگ چھوٹی یا مختلف سر ڈھانپنے والی پگڑی بھی پہن سکتے ہیں۔

# چھوٹے بچوں کے لیے سکھ کہانی

زمانہ قدیم میں گرو نانک نامی کا ایک عقلمند اور مہربان انسان رہتا تھا۔ وہ چھوٹی عمر سے ہی دوسرے بچوں سے مختلف تھے۔ وہ فکر مند اور خیال رکھنے والے، ہمیشہ دنیا اور اس میں رینے والے لوگوں کے بارے میں سوچتے رہتے تھے۔ گرو نانک ایک رب میں یقین رکھتے تھے اور ان کی آرزو تھی کہ تمام لوگ ایک رب میں یقین کریں اور سمجھیں کہ ہم سب برابر ہیں، اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ ہم کہاں سے آتے ہیں یا ہم کیسے دکھتے ہیں۔

انہوں نے اپنے علم کو باٹھنے کے لیے کئی مقامات کا سفر کیا۔ لوگوں کو مہربان ہونا، ضرورت مندوں کی مدد کرنا سکھایا اور یہ بھی یاد رکھنا سکھایا کہ رب ہمیشہ ہمارے ساتھ ہے۔ سکھ مذہب کی تعلیمات اس کی بنیاد بنی۔ اس کی تعلیمات میں یہ ہے کہ تمام انسان برابر ہیں، ایک ہی رب سے پیدا ہوئے ہیں۔ خواتین کی عزت کریں، وہ ہماری پیدائش کا ذریعہ ہیں۔ سکھ تین بنیادی اصولوں پر یقین رکھتے ہیں۔ جنہیں سکھ مذہب کی تین بنیاد بھی کہا جاتا ہے، جو اس طرح ہے:

1. نام چپنا (رب کو یاد کرنا) سکھ ہر چیز میں رب کو یاد کرنے میں یقین رکھتے ہیں۔ وہ رب کا نام ذکر کرتے رہتے ہیں، اچھائی اور محبت بھری زندگی جینے کی کوشش کرتے ہیں۔

2. کرتا کرنی (ایمان داری سے زندگی بسر کرنا) سکھوں کو سخت محنت اور ایمان داری سے کام کرنا سکھایا جاتا ہے۔ وہ ایماندارانہ جد و جہد کے ذریعے اپنی زندگی گزارنے میں یقین رکھتے ہیں، نہ کہ کسی کو دھوکہ دے کر یا تکلیف پہنچا کر۔

3. ونڈ چھکنا (دوسروں کے ساتھ شیئر کرنا) سکھ اپنے پاس جو کچھ ہے، اسے دوسروں کے ساتھ شیئر کرنے میں یقین کرتے ہیں۔ خواہ وہ کھانا ہو، محبت ہو یا مہربانی، سکھوں کو اپنے آس پاس کے لوگوں کے ساتھ یہ سب شیئر کرنے کے لیے حوصلہ افزائی کی جاتی ہے۔

گرو نانک جی کی تعلیمات گرووں کی ایک لائن تک پہنچی، جنہوں نے سکھوں کی رینمائی کرنا جاری رکھا۔ ہر ایک گروؤں نے سب ہی کے لیے محبت، برابری اور احترام سے متعلق اہم سبق کا اشتراک کیا۔

آخری گرو گوبند سنگھ جی نے سکھوں کو مکمل شکل دیا۔ انہوں نے سکھوں کو لمبے بغیر کٹے ہوئے بال رکھنے، پگڑی اور غریب، مظلوموں کی حفاظت کے لیے تلوار رکھنے کا حکم جاری کیا۔ گرو گوبند سنگھ جی نے گرو گرنٹھ صاحب کو گرو کا مقام عطا کیا۔ یہ کتاب ایک خزانہ ہے؛ کیوں کہ اس میں نہ صرف گرو بھجنوں کا ذخیرہ موجود ہے؛ بلکہ اس کے ساتھ دیگر مذاہب جیسے مسلمانوں اور ہندوؤں کے سنتوں کے لیے بھی مناسب باتیں ہیں۔ گرو گرنٹھ صاحب کے مطالعہ سے یہ یقینی ہوا ہے کہ ہر کوئی، خواہ اس کا پس منظر کچھ بھی ہو، اس کے صفات میں سے علم، محبت اور رینمائی حاصل کرسکتے ہیں۔

جیسے جیسے سکھوں نے اپنا سفر جاری رکھا، انہیں چیلنجموں کا سامنا کرنا پڑا؛ لیکن انہوں نے ہمیشہ اپنے گرووں کی تعلیمات کو یاد رکھا۔ وہ ایک مضبوط اور محبت کرنے والی قوم بن گئی، ایک دوسرے کی ضرورت میں مدد کرنے لگی۔

سکھ مذہب کے دل میں یہ یقین ہے کہ ہر کوئی برابر ہے، محبت اور مہربانی سے رینمائی حاصل کرنا چاہیے۔ خواہ آپ چہ سال کے ہوں یا ساٹھ سال کے، سکھوں کی کہانی ہمیں اچھا اور مہربان ہونا سکھاتی ہے، ہمیشہ یاد رکھیں کہ محبت اور مساوات کائنات کو ایک بہتر جگہ بناتی ہے۔

www.SggsOnline.com - گرو گرنٹھ صاحب کے ترجمہ کے لیے اس ویب سائٹ پر جائیں۔

www.SikhBookClub.com - بزاروں روحانی کتابیں اس ویب سائٹ پر مفت دستیاب ہیں۔